



安全理事会

第七十二年

临时逐字记录

第七九二二次会议

2017年4月12日星期三下午3时举行

纽约

主席:	黑利夫人	(美利坚合众国)
成员:	玻利维亚多民族国	略伦蒂·索利斯先生
	中国	刘结一先生
	埃及	阿布拉塔先生
	埃塞俄比亚	阿莱穆先生
	法国	德拉特先生
	意大利	卡尔迪先生
	日本	别所先生
	哈萨克斯坦	乌马罗夫先生
	俄罗斯联邦	萨夫龙科夫先生
	塞内加尔	塞克先生
	瑞典	斯科格先生
	乌克兰	叶利琴科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	里克罗夫特先生
	乌拉圭	罗塞利先生

议程项目

中东局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

17-09857 (C)



无障碍文件

请回收



下午3时15分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请阿拉伯叙利亚共和国代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件S/2017/315，其中载有法国、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国提交的一项决议草案案文。

我现在请希望在表决前发言的安理会成员发言。

里克罗夫特先生（联合王国）（以英语发言）：联合王国谨代表其他执笔者，即美国和法国，提出一项决议草案，谴责4月4日阿拉伯叙利亚共和国伊德利卜省南部汉谢洪地区发生的事件。汉谢洪事件是最恶劣的人类行为，过去八天一直主导国际议程。当日事件及其受害者遭受痛苦的方式，意味着安理会必须采取行动。

在判断如何行动时，我们必须回顾，2013年安理会根据《联合国宪章》第七章，并在此后通过多项决议，决心拆除和销毁叙利亚境内的所有化学武器，还须回顾随后为调查今后所有的任何公然使用事件而达成的协议。我们还必须回顾，安理会决心，必须追究使用化学武器责任方的责任。考虑到这些决心，我们提出今天的决议草案。

我们的草案案文谴责4月4日伊德利卜事件；表示充分支持已受命负责调查这一事件和所有类似事件的禁止化学武器组织实况调查团和禁化武组织-联合国联合调查机制；强调必须允许调查人员顺利进入相关地点；并回顾，在这方面，叙利亚各方有义务充分配合。我们认为，这是安理会至少需要作

出的最基本反应。我们感谢在过去一周帮助拟订草案的所有安理会成员，感谢主席国美国将其付诸表决。我们敦促安理会全体成员投赞成票。

萨夫龙科夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我谨通知安全理事会成员，今天，俄罗斯联邦外交部长拉夫罗夫先生和美国国务卿蒂勒森先生在莫斯科举行谈判。在谈判过程中，我方向美方建议，双方向联合国禁止化学武器组织（禁化武组织）总干事于聚姆居先生发出一份联合声明，请他立即组成一个独立的国际调查团访问据称化学剂使用地点汉谢洪和谢拉特空军基地。美国国务卿正在考虑这一提议。根据当前局势，我们预计华盛顿将作出建设性的回应。

鉴于上述情况及明天即4月13日将在海牙举行禁止化学武器组织执行理事会会议讨论所有这些问题，我们认为，今天将这项决议草案付诸表决不会起到有益的作用。

主席（以英语发言）：安理会现在准备对其面前的决议草案进行表决。我现在将这项决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

埃及、法国、意大利、日本、塞内加尔、瑞典、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭

反对：

玻利维亚多民族国、俄罗斯联邦

弃权：

中国、埃塞俄比亚、哈萨克斯坦

主席（以英语发言）：有10票赞成、2票反对和3票弃权。由于一个安理会常任理事国投了反对票，决议草案没有获得通过。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

里克罗夫特先生（联合王国）（以英语发言）：肆虐叙利亚的冲突已经持续六年多。对叙利亚人民而言，那一定是感觉看不到尽头。在这个会议厅，我们只有这么多可以采取行动的时刻，只有这么多让他们看到希望尚存的时刻，这些都是全世界共同谴责战争罪的机会。今天就是其中一个时刻。上星期在汉谢洪发生的事件是最恶劣的人类行为。联合王国的科学家们对从汉谢洪获得的样本进行了分析，测试出神经毒剂沙林或类沙林物质结果呈阳性。因此，我们同意美国的评估，即叙利亚政权很有可能对汉谢洪袭击事件负有责任。

我们承认必须开展一次彻底、迅速和独立的调查。今天下午，俄罗斯外交部长也呼吁要开展这样一项调查，但该国却否决了支持开展这次调查的决议草案。俄罗斯发出的信息是混乱的，其目的令人费解。禁止化学武器组织（禁化武组织）的叙利亚实况调查团和叙利亚人民需要我们的政治支持，这是作为安全理事会的我们本应能够给予的。联合王国将继续给予这样的支持，无论今天的表决如何，禁化武组织的工作还将继续下去。

我们再次遭到了俄罗斯的否决——这是俄罗斯第八次为保护叙利亚政权使用否决权。今天的否决更加令人遗憾，因为俄罗斯正是2013年拆除叙利亚化学武器方案协定的拟定方，而这一举措显然已告失败。俄罗斯现在无法声称其反对使用化学武器。就在几天前，在本会议厅内，俄罗斯看到了我们大家都看到的照片。怎能看着那些死去儿童的脸，却选择对谴责这些死亡的决议草案投否决票呢？

俄罗斯选择保护实施这些袭击的罪犯，而不是与国际社会其他成员一道谴责他们，这实在是站不住脚。当这些画面和录像在全世界的屏幕上播放时，我的小组收到了来自另一名儿童的信息。她叫 Bana Alabed，是一名来自阿勒颇的七岁叙利亚女孩。在她母亲的帮助下，她通过推特向全世界打开了了解冲突的窗口。她发送的信息非常简单，那就是我们可以有所作为。我们必须为儿童讨回公道。

她只是一个声音，但却是反映了数百万名叙利亚人的想法的声音。要为儿童讨回公道。

令人痛心的事实是，这个小女孩的请求不会在这个会议厅被人听见。今天不会被听见。但是虽然今天有人行使了否决权，我们仍应当相信这些话。我们要让该政权对此负责。我们将继续与我们的国际伙伴合作，杜绝任何使用化学武器的行为，并为这些可憎的恐怖主义袭击的所有受害者伸张正义。我们将于明天在海牙的禁化武组织集会，讨论如何以最佳方式支持开展一次可信的国际调查，查明谁应对此负责，并做好将罪犯绳之以法的准备。

叙利亚的灾难本不该发生。昨天，七国集团及该地区关键国家的外交部长们齐聚意大利，讨论如何走出上周悲剧的阴影。他们强烈支持蒂勒森国务卿今天出访莫斯科，讨论俄罗斯如何与国际社会合作，结束叙利亚的战争悲剧。俄罗斯对该政权具有那种影响力，即，能够制止其使用化学武器和桶式炸弹，并能够促使实现真正的停火，从而恢复关于政治过渡的认真的政治谈判。这些外交部长指出，如果俄罗斯采取这些步骤，国际社会将愿意与其共同为叙利亚带来和平，击败达伊沙和恐怖主义，重建叙利亚。这就是摆在莫斯科面前的选择。俄罗斯是否会回应七国集团，承担起作为安全理事会常任理事国的责任，从而帮助制止阿萨德政权使用化学武器的行为，并与国际社会一道结束这场悲剧，全世界正拭目以待。

德拉特先生（法国）（以法语发言）：法国对今天的表决结果感到震惊。我们深感遗憾的是，事实上，由于俄罗斯再次投了否决票，安全理事会无法就一项简单而均衡的决议草案达成一致，该决议草案谴责在汉谢洪发生的事件，并力求查明真相。尽管如此，我们仍努力真诚参与对该草案的讨论。我们又一次无法履行我们指派给自己的职责，也无法实现我们应当支持并确保给予尊重的基本价值观。在2013年8月的Ghouta大屠杀过去近四年后的今天，安理会出现了可怕的倒退。

汉谢洪袭击事件似乎是强硬派政权可鄙的表里不一做法的最新例证。围绕这一事件的种种事情再一次表明，大马士革政权对该袭击事件负有明确责任。经过这次事件，叙利亚政权再次突跨越恐惧的底线，也跨越了对人类最基本的标准和基本原则蔑视程度的底线。正如我们看到的那样，它继续无视这些标准和原则。法国始终表示——不是作为意识形态的声明，而是证据告诉我们——只要为继续掌权而不惜犯下战争罪——实际上是危害人类罪——的政权继续存在，中东就永远无法享有和平与安全。该政权借反恐名义屠戮本国人民，同时还在继续煽动达伊沙的火焰。

在4月份的袭击事件之后，叙利亚政权曾经用来实施化学轰炸的军事设施被美国空袭摧毁。美国的行动是对不能逃脱惩罚的大规模犯罪作出的正当应对。如我们在许多场合重申的那样，巴沙尔·阿萨德对这一事态发展承担全部责任。

2月28日，俄罗斯否决（见S/PV.7893）一项旨在惩治对几年前实施的化学袭击负有责任者的决议草案(S/2017/172)，这已经危险地表明有罪不罚现象有抬头之势。罕谢昆的大屠杀应当给我们所有人敲响警钟，提醒我们认清自己的责任。那些声称致力于不扩散机制和打击有罪不罚现象的人怎能拒绝接受摆在他们面前的证据？怎能屡屡以这样一种有系统的方式规避对无辜者野蛮使用大规模毁灭性武器的问题？任何理由都不能为对此类暴行视若无睹、遮遮掩掩抑或企图归咎于他人并试图强行向世人进行反击宣传的行为开脱。

法国将不会听信有些人图谋硬要它相信安理会无能为力的说法。我们将全力支持联合国和禁化武组织机制的工作，包括在它们揭示袭击情况的努力中给予支持。我们还必须全力支持负责调查叙利亚初始申报情况的禁化武组织小组。我们的目标仍将是取缔叙利亚化学武器计划。

法国将不接受在叙利亚所犯暴行责任人不受惩罚的现象。我们将不遗余力，确保罪犯迟早因所犯

罪行受到追究。法国还将努力加强不扩散制度，该制度对我们的集体安全是至关重要的，迄今，安理会始终谋求维护这项制度。

法国和墨西哥一道采取举措限制在发生大规模暴行的情况下使用否决权，此举恰恰针对这种情形。现在，这显然比以往任何时候都更加引人关注，也反映了我们关切。

这场悲剧又一次提醒我们，只有一种真正的政治过渡才能使我们保障叙利亚人民的和平与安全，并恢复中东的稳定。叙利亚政权实施的暴行罄竹难书，我们不能坐等在这些暴行中增添其他罪行。任何人，哪怕是其最亲密的支持者，都不能再为该政权开脱。

我们绝不能放弃。我们理应为这种令人发指化学袭击的受害者这样做，更广泛而言，也理应为叙利亚悲剧的所有受害者这样做。有鉴于此，尽管今天再次行使否决权，但法国郑重吁请安全理事会全体成员团结起来，撇开政治分歧和国家利益，以便再次确定彻底禁止化学武器，并根据第2254（2015）号决议和日内瓦公报（S/2012/522，附件），帮助刻不容缓地完成叙利亚的政治过渡。

让我们在历史作出判断之前履行自己的责任。

阿布拉塔先生（埃及）（以阿拉伯语发言）：埃及支持联合王国、法国和美国提交的决议草案(S/2017/315)，原因是我们希望安全理事会履行其处理对叙利亚人民所犯罪行的责任，特别是鉴于我们的叙利亚兄弟不止一次遭到化学袭击。我重申，我们不能接受犯下此类罪行却不受任何惩罚的现象。

对于已证明犯下此类灭绝人性行为的每个人，无论其动机为何，我们都支持并且将继续支持追究其责任的原则。安理会必须开展所有商定程序，以便依循证据查明真相，并执行相关决议。因此，我们表示极其失望的是，我们未能通过该决议草案，因而未能发出信息表明亟须查明罕谢昆到底发生了什么事情。

然而，我还要重申，根据安理会决议所载的明确授权，未能通过该草案无论如何都不得影响调查团的目标。我在此吁请所有国际、区域和叙利亚当事方根据第2235（2015）号和第2298（2016）号决议与国际机制全面合作，以伸张正义。在一个使安理会严重分化的问题上，这是我们至少能为叙利亚人民所做的事情。

卡尔迪先生（意大利）（以英语发言）：意大利希望安理会的团结将得到维护，以确保在叙利亚冲突中的最新恐怖事件之后迅速采取行动。

作为安全理事会当选成员，我们感到负有不辜负联合国会员国期望的特殊责任，这些会员国托付我们帮助维护国际和平与安全，这是一项我们今天未能维护的责任。

我们对该决议草案(S/2017/315)投了赞成票，以便重申，首先，我们以最强烈的措词遣责任何使用化学武器的行为，无论由何人所为，在何地所为，也无论在何种情形下所为，概无例外；其次，我们支持由禁止化学武器组织（禁化武组织）实况调查团以及酌情由联合国-禁化武组织联合调查机制全面调查罕谢昆的实情。我们吁请叙利亚政府和叙利亚各方全面与禁化武组织和联合国开展合作，以便创造条件，使其对这一令人发指事件的调查迅速得出结论。

第三，必须打击有罪不罚现象。只要没有人被追究责任，并且因战争罪和危害人类罪而面临实际后果，就仍将存在继续犯下这些罪行的动机。

我们将竭尽全力，确保在即使没有特定的安全理事会决议时，现有机制也能发挥作用，尽快澄清与汉谢洪袭击有关的事实和责任。

令人深感不安的是，有人继续公然违反国际人道主义法和国际不扩散架构。坚持遵守这些准则，包括第2118（2013）号决议，以及作为国际不扩散制度柱石的《化学武器公约》，应该成为我们共同的优先事项，这一事项使我们团结一心，而不是陷于分裂。

叙利亚危机带来的挑战要求国际社会紧密团结，大力合作。因此，除了参与并设法寻找共同解决办法外，别无选择。在这么做时，意大利仍致力于与安理会和国际社会其他成员开展合作。

我今天上午说过，国际社会有义务通过政治解决办法结束叙利亚平民的可怕苦难，也有义务恢复该国的和平和对未来的希望。

别所先生（日本）（以英语发言）：日本对法国、联合王国和美国提出的决议草案（S/2017/315）投了赞成票。

据报在汉谢洪使用化学武器的行径亵渎人性，也公然违反相关安全理事会决议。鉴于局势之严重，安理会表示决心处理这个问题非常重要。

的确令人遗憾的是，我们目睹安理会又一次陷于分裂的情形，尽管处理这一事件的必要性显而易见。这里发生的一切不会也绝不能影响安理会在这个问题上的决心。我们必须尽快确定是否真的使用了化学武器，查明责任人，并追究其责任。日本欢迎禁止化学武器组织（禁化武组织）阿拉伯叙利亚共和国实况调查团开始调查，并敦促它尽快报告其结论。

根据第2118（2013）号和第2235（2015）号决议，叙利亚政府和该国境内各方都有义务与禁化武组织和联合国、包括禁化武组织—联合国联合调查机制（联合调查机制）充分合作。在处理关于叙利亚境内使用化学武器的持续指控时，日本认为，越来越有必要进一步改进实况调查团、联合调查机制和安理会之间的协调，以便安理会能够更迅速地对使用化学武器的指控作出反应。

刘结一先生（中国）：中方对叙利亚境内发生的使用化武事件深表关切，坚决反对任何国家、任何组织和任何人使用化武的行为。中方注意到叙利亚政府已经致函禁化武组织总干事，要求禁化武组织派遣调查组赴汉谢洪和沙伊拉特空军基地进行调查。中方支持禁化武组织和联合国有关方面对有关事件进行全面、客观、公正调查，基于确凿证据，

得出经得起历史与事实检验的结果，将肇事者和责任方绳之以法。

联合国安理会保持团结对解决叙利亚问题至关重要。中方一直希望安理会在叙利亚化武问题上发出一致声音，并为安理会达成一个各方一致支持的决议草案做出了不懈努力。中方高度赞赏10个非常任理事国为安理会达成共识做出的重要努力，对付诸表决的决议草案没能凝聚各方共识感到遗憾。强行推动安理会各方尚存严重分歧的决议草案破坏安理会团结，损害政治解决叙利亚问题的努力。安理会刚刚表决的草案，包含了谴责叙利亚境内发生的使用化武行为、要求对有关事件进行调查等中方支持的内容，但部分其它内容完全可以为达成一致而做出修改。鉴于上述，中方对草案投了弃权票。

叙利亚连年冲突造成大量平民伤亡，政治解决是叙利亚人民免遭痛苦的唯一办法。军事手段解决不了问题，只能加剧叙利亚人民的苦难。中方呼吁有关各方坚持政治解决叙问题的大方向，坚持“叙人所有、叙人主导”的原则，支持联合国斡旋主渠道作用，支持德米斯图拉特使努力，加紧推进维持停火、政治解决、合作反恐和人道救援四条轨道工作，推动叙各方通过日内瓦和谈尽快达成各方均可接受的解决方案。中方希望国际社会为叙利亚问题早日得到全面、公正和妥善解决共同发挥建设性作用。

萨夫龙科夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：俄罗斯联邦4月4日对关于汉谢洪化学武器事件的决议草案（S/2017/315）投了反对票。这个结果是必然的，因为我们一再表示我们明确反对该文件被扭曲的性质。随着事件的发展和磋商的展开，这种情况丝毫未发生改变。因人为的借口，俄罗斯的关注和优先事项遭忽视，被抛在一边。问题主要在于，在进行独立和客观的调查之前，三国的决议草案就指定了有罪的一方。这种做法不符合法律标准。这些成员清楚我们的关切，但再一次将其单方面——因此注定要失败的——决议草案付诸表

决。蓄意破坏安全理事会团结是否已成为一项国家运动项目？

在进行国际调查前打击叙利亚空军基地违反国际法，没有得到安全理事会同意。对西方三国决议草案投赞成票将意味着使这些非法行为合法化，而这从国际法和常识的角度来说是绝对不能接受的。如果我们的伙伴认为有必要通过一项关于叙利亚境内化学品的通用决议，那么我们需要一起坐在桌旁，认真地商定一份全面的文件，其中我们自然会纳入我们得到事实支持的有关恐怖分子使用化学武器的评估。换言之，我们需要在相互顾及对方利益和关切的基础上开展工作。

如果我们西方伙伴在决议草案中的目标是对在汉谢洪发生的具体事件作出反应，那么该草案应当旨在确保禁止化学武器组织（禁化武组织）能够执行其开展公正调查的任务，而不应采纳片面的反叙利亚的先入之见。这正是西方决议草案与俄罗斯决议草案的主要区别。三国通过例行公事般地提及并强调这样一个事实，即禁化武组织阿拉伯叙利亚共和国实况调查团将酌情决定它要访问的地点，以非常含糊的方式论及调查。顺便提一句，调查团是否愿以这种方式开展今后工作是一个大问号。

俄罗斯的文件载有这么做的明确授权，而且将以这样的方式进行——人们可以质疑在编写结论时，是否已穷尽所有可用资源和一切手段，而且最重要的是，对事件发生地有过一次访问。我们还坚持认为，调查团的人员配置应根据广泛的地域多样性来决定。调查结果必须值得信赖。

我们感到极为关切的是，自8天前接到据称在汉谢洪使用化学武器的消息以来，未通过相关国际实体采取任何具体步骤调查这起事件。与以往一样，设立禁化武组织实况调查团似乎是为了在远程模式下工作，而不是访问事件发生的场所。我们认为，这无异于假装采取行动，这么做只会破坏禁化武组织的信誉。

在事件发生之后，我们将不得不更严格地审视禁止化学武器组织和实况调查团的工作。我们相信，我们需要立即进行全面的调查。

这种调查的可能性还没有穷尽。然而，为了进行调查，需要尽快派一个高素质的国际专家小组访问汉谢洪地区和被导弹袭击的沙伊拉特空军基地。我们认为，访问汉谢洪的目的是确定是否曾在那里使用了化学武器，如果用过，那么是在什么情况下用的，谁要对使用化武负责。还需要访问沙伊拉特空军基地，因为我们可以确定据称在汉谢洪爆炸事件中使用的有毒物质是否以前曾经存放在沙伊拉特。

我们强调，根据安理会各项决议，包括第2118（2013）号决议，叙利亚各方必须向国际视察员提供自由和不受限制地进入据称发生化学武器事件的地区的机会。大马士革在其关于这一点的立场声明中展示出开放和准备合作的态度。4月11日，叙利亚当局向禁止化学武器组织技术秘书处总干事于聚姆居先生提出正式请求，要求派访问团前往汉谢洪和沙伊拉特。我们需要利用叙利亚当局的这个建议，而不是像在东姑塔和Khan al-Asal发生化学武器袭击事件之后那样，最终害怕进行调查。那里发生了各种各样的挑衅行动，我们几乎到了安理会一些常任理事国即将对叙利亚领土进行武装攻击的地步。幸运的是，理智占了上风。

像叙利亚当局一样，反对派高级谈判委员会总协调员希贾布先生致信联合国，要求在汉谢洪进行调查，并表示愿意协助调查，对我们来说，这意味着允许安全地进入据称化学事件的现场。换句话说，我们面对一个非常不寻常的情况，大马士革政府官员和反对派一起要求进行独立调查，而禁止化学武器组织却不明原因地按兵不动。

但是，如果我们要专业性地说话，那么，为了由国际主管当局对汉谢洪发生的事件进行调查，而我们首先指的是禁止化学武器组织，那就不需要新的安理会决议，这是联合国常驻代表在过

去一周内所说的话，只是他对这些话作了不同的诠释。结果，为了预先确定调查结果，他需要一项决议。我们不应忘记，我国从一开始就参加了独特和前所未有的叙利亚化学非军事化进程，而这个得到权威国际组织认可的进程已经成功地完成了。

然而，一些首都仍然倾向于反对叙利亚政权。我们获得非常清楚的印象，实际上决议草案的作者不想与他们赞助的人合作，这些人在伊德利卜省感到非常放心。他们不想履行责任，确保国际专家能够自由和安全地进入。让我再次重申，他们害怕进行公正的调查，以查明是否存在一个发达的操作化学武器的系统。我们有充分的理由相信，在汉谢洪之后，极端分子可能使用有毒物质进行其他挑衅。

我们再次强调，今天集体努力的目的应是支持基于阿斯塔纳和日内瓦平台的和平进程，以加强停火制度，并采用单一标准共同打击恐怖主义。这里的第一步应该是对汉谢洪的悲剧进行公正、不偏袒和真正独立的调查，这必然包括访问事发地点。绝不能再使用远程调查。我们期待着将于4月13日在禁止化学武器组织执行理事会会议上就这一事项作出具体决定。

我再次要求发言者不要在发言中侮辱和冒犯俄罗斯。我们必须保持在一定的礼貌范围内。

阿莱穆先生（埃塞俄比亚）（以英语发言）：自从加入安全理事会以来，我们经常就安全理事会有关化学武器问题的行动强调两点。

首先是安理会的团结。这样做的理由是，不团结，亦即安全理事会内部的分裂，在确保停止使用化学武器的任何努力中都会起反作用，也不利于和平进程。

其次，仅在几个星期前才采取了重大步骤，从叙利亚中移除化学武器。这是一个重要的成就，无论现在对其实施的有效性有任何疑问，它应该成为一个榜样。这就是为什么今天安理会无法对关于2017年4月4日在伊德利卜使用化学武器的报告作出回应是不幸和令人遗憾的。

我们真的不相信，就一项决议草案达成协商一致意见会这么难，因为该决议所要做的事是进行彻底调查，以确保根据独立、专业和公正程序的结果进行问责。我们当然有可能就我们许多人担心的这个棘手问题达成必要的妥协。很容易通过采用以前决议中已经商定的语言来解决这个问题。这种语言足以传达信息，并确保实现目标，即让责任人承担责任。我们安理会的10个当选成员为此作出了努力。我们感谢中国愿意看看这项努力的积极方面。

各方无疑都有义务与禁止化学武器组织的实况调查团合作，过去已清楚地指出了这一点。本来很容易采用我先前提到的语言来达成必要的共识，因为安理会没有人反对决议草案中要求进行调查的主旨。这就是联合国广大会员国和世界其他国家今天期望安全理事会做的事。毫无疑问，它们对我们无法发出正确的信息感到非常难过。

正如我们上周明确表示的那样，我们当然倾向于积极看待决议草案，因为它只是要求对可能构成严重违反国际法的事件进行调查。我们当时希望和期望的是，决议草案中引起我们和其他安理会成员关切的段落将通过协商来处理。确实不幸的是，安理会无法达成共识，失去了向世界发出强大和一致信息的机会，即使用化学武器是对全人类的冒犯。

斯科格先生（瑞典）（以英语发言）：瑞典一再对在汉谢洪发生的令人憎恶和不可接受的化学袭击表示愤慨。使用化学武器不仅明显违反国际法，而且还威胁国际和平与安全。我们作为安全理事会成员，有责任采取应对行动。这不应当是一个有分歧的问题。这是安全理事会的一项核心职责。

瑞典作为安理会非常任理事国，一直不懈努力，以确保紧急通过一项强有力的决议，此项决议将谴责所报道的袭击，支持迅速进行彻底调查，并追究那些负有责任的人的罪责。过去几天来，已经为此穷尽一切努力。安理会曾有机会齐声反对非法使用化学武器。安理会内的团结本会加强目前的调查，并发出一个明确信息，即安理会反对化学武

器。因此，我们深感失望的是，在一个各方应有共同点的问题上，未能找到这种团结。我们感到遗憾的是，由于俄罗斯的否决，这项决议草案未获通过。安理会必须保持一致，以便追究那些对这起骇人听闻的袭击事件负有责任的人的罪责。我们将继续在这方面作出努力。

我们相信，所建立的各个机制将确保迅速进行充分和不偏不倚的调查，以便确立所有事实。我们敦促所有各方，尤其是叙利亚政府，根据第2118（2013）号决议予以通力配合。当阿拉伯叙利亚共和国实况调查团和禁止化学武器组织-联合国联合调查体制关于汉谢洪袭击事件的报告出台时，安理会必须就这些报告得出的结论一致采取行动。

正如今天上午所讨论的那样，我们现在比以往任何时候都更有必要加紧努力振兴联合国主导的政治进程、恢复停火和确保人道主义准入。结束叙利亚境内苦难的唯一途径是通过符合第2254（2015）号决议的过渡政治进程。

略伦蒂·索利斯先生（玻利维亚多民族国）（以西班牙语发言）：首先，玻利维亚要重申，它对使用化学武器行为予以尽可能强烈的谴责。这种行为在任何时候，不论使用什么借口，不论受害者可能是谁，也不论发生在何处，都毫无道理，都是犯罪。

玻利维亚还要着重指出，迫切需要对几天前叙利亚境内发生的事件进行独立、不偏不倚、彻底和有定论的调查。玻利维亚对这项决议草案投了反对票，因为我们认为，不应将安全理事会用作战争或干预主义宣传的传声筒。不应将安理会用作战争棋局中一枚将被牺牲的棋子。今天提交的决议草案是有些成员不幸被排除在外的谈判的结果。我们要提请注意一个事实，即有人在提出未获得一致支持的决议草案。我们事先已经知道，这些决议草案将被安全理事会一些常任理事国否决。此类举措的意义是什么？

这些决议草案似乎被用作一种手段，以便影响俄罗斯与美国在莫斯科进行的讨论。那也许是今天发生的情况的借口吗？安全理事会正被用作一枚实现此类目的的棋子吗？那些提出此类议案的人真的是为叙利亚人民的利益这样做的吗？抑或是，它们这样做是出于它们自己的政治或军事理由？我们认为，在已经采取单方面步骤之后，向安全理事会提交决议草案——利用多边工具——是矛盾的做法。

玻利维亚将大力协助禁止化学武器组织，并支持该机构进行必要调查时做出的努力。我们再次呼吁安理会团结一致。这不仅事关支持叙利亚和平进程和保障人道主义准入，以使援助能够到达肆虐该国的这场可怕冲突的所有受害者那里。我们还必须保持团结，以履行《联合国宪章》中以及国际社会所概述的我们的责任。

乌马罗夫先生（哈萨克斯坦）（以英语发言）：我们深信，除政治办法外，没有别的办法能够解决叙利亚问题。我们大家应作出一切可能的努力来确保我们达成政治解决办法。我国深为关切并强烈谴责4月份早些时候在伊德利布省发生的使用化学武器事件。所有相关各方，包括阿拉伯叙利亚共和国政府，都应确保给予禁止化学武器组织-联合国联合调查机制安全和畅通无阻的准入，以使该机制能如其在第2235（2015）号决议中的任务授权所概述的那样以专业、客观和公平的方式进行调查。

我们坚信，在这样一个至关重要的阶段，安全理事会作为唯一负责维护国际和平与安全的机关，应保持团结。安全理事会非常任理事国竭力寻找中间地带，确保一致、高效解决这一问题。我们表示，我们随时准备与安理会成员进一步合作，制定折中案文。世界不想看到紧张和低效成为安理会的特征。相反，世界想看到采取一致和具体办法向前推进阿斯塔纳进程和日内瓦进程，这些进程都符合叙利亚人民的利益。

最后，我们呼吁所有各方显示更大的政治意愿，通过对话和妥协取得一致，以便找到政治解决叙利亚危机的办法。

塞克先生（塞内加尔）（以法语发言）：我国代表团要再次重申，使用化学武器这种暴行毫无道理可言。我们是《化学武器公约》缔约方。塞内加尔再次谴责4月4日在伊德利布省汉谢洪发生的使用化学武器事件。正因为如此，我国代表团自然支持美国、法国和联合王国今天提交的寻求以透明、不加偏袒和不偏不倚的方式揭示这起袭击事件真相的决议草案。

安全理事会成员和秘书长要求禁止化学武器组织通过其阿拉伯叙利亚共和国实况调查团继续努力，以专业方式汇集和分析传来的信息，以便认定谁对这起使用化学武器事件负有责任，并使安理会能够采取必要措施。除查明4月4日在伊德利布发生的事件外，我们呼吁发扬我们在讨论第2118（2013）号和第2235（2015）号决议——这些决议是在叙利亚化学武器问题上取得的进展——时所展现的协商一致精神。我要强调指出，必须根据日内瓦公报（S/2012/522，附件）和第2254（2016）号决议找到政治解决这场危机的办法，这一办法应能促进积极化解这场危机。

罗塞利先生（乌拉圭）（以西班牙语发言）：有一句口头禅说，战争中第一个受害者是真相。尽管这种说法适用于任何一种战争，但对这场战争来说尤其如此。国家和非国家行为体都参与其中。有些国家似乎是应邀参与，而其它国家似乎没有收到邀请，但认为它们完全有权介入。战争中有恐怖分子，他们有公开的，也有隐藏的。有数十个据说有某种志向的武装团体，有些宣称与宗教相关。这种情况当然令一切变得复杂，因为，如果在一场战争中，有人认为上帝站在他们一边，那就很难说服他们放下武器而不被认为是叛教者或叛徒。在21世纪，似乎仍然有人认为可以通过挥舞枪管找到上帝。

我们对这项决议草案投了赞成票，因为一方面，我们坚定谴责继续在叙利亚使用化学武器的行为。其次，这项草案明确了开展广泛、彻底和独立调查所需的信息。

我们必须找到真相。一些安理会成员在上周整周和本周初都力求在会议桌前的不同立场之间找到平衡，以便能够开展广泛和彻底的调查，使我们进一步接近真相。遗憾的是，各种事件汇聚起来，导致这种情况无法出现，安全理事会又一次走上与加西亚·马尔克斯的小说《预知死亡纪事》一样的进程。

将安理会各个成员区分开来的不同特权令我想起乔治·奥威尔《动物农庄》这部小说的一句话，即“有些动物比其它动物更平等。”这种合法，但有欺骗性的不平衡意味着，就它们面前的选择而言，许多成员不得不两害相权取其轻。

我们要重申我们的立场和《行为准则》121个签署方的立场，根据这项《准则》，拥有否决权的成员在面对战争罪时应避免使用否决权，最近发生在汉谢洪的袭击显然就是这种情况。

叶利琴科先生（乌克兰）（以英语发言）：在4月4日叙利亚伊德利卜发生可怕的化学武器袭击之后，我们所有人都数次有机会就这个问题表明我们的国家立场。今天，乌克兰对谴责这起令人发指的罪行并要求立即和彻底调查的决议草案投了赞成票。任何使用化学武器行为都公然违反国际法，是战争罪。因此，安全理事会应迅速和坚决采取行动，应对持续不断的大规模袭击，从而防止犯下此类骇人罪行的进一步企图，并且消除该地区的化学威胁。没有做到这件事，今天我感到惭愧，因为这个机构没有尽自己的职责。今天，当我们眼前看到奄奄一息的孩子，当世人期待安全理事会在发生可怖罪行之后采取行动的时候，安理会又一次失败了。本次表决是对安理会公信力的考验，我们没有通过这一考验。我们刚刚听到的俄罗斯代表团的发言正是这种失败的缩影，表明安理会没有能力做正

确的事情，即使在发生最令人愤慨的国际罪行时也如此。安理会仍旧没有能力处理叙利亚的化学袭击，导致更多有罪不罚现象，并向犯罪者发出他们可以杀人以后逍遥法外的信号。我们深感遗憾的是，今天，安理会错过了又一个履行其《联合国宪章》责任的机会。

尽管表决结果如此，我仍要赞扬参与编写决议草案的代表团作出的努力，它们力求对此次悲剧进行全面和彻底调查。我们欣见，捍卫和恢复尊重正义和国际法的坚定立场赢得了大多数安理会成员的支持，尽管有些代表团试图歪曲事实。

主席（以英语发言）：我现在以美国代表的身份发言。

阿卜杜勒·哈米德·优素福上周埋葬了他9个月大的双胞胎孩子。据报道，阿卜杜勒大家庭的每个分支都有人死亡。一个家庭，22名受害者。阿卜杜勒把他的双胞胎抱在怀中。他努力挺住，不让眼泪留下来。阿卜杜勒在埋葬他的双胞胎之前所能说的只有：“说再见，宝宝，说再见”。他们是阿萨德政权邪恶和野蛮化学袭击年龄最小的两个受害者。

世界上任何地方的任何人都不应承受这种痛苦。正因为如此，美利坚合众国、联合王国和法国提出了今天的决议草案。这是朝把此次化学袭击肇事者绳之以法迈出的一步，我感谢支持这一努力的安理会成员。但是，俄罗斯用它的否决票对问责说了“不”。俄罗斯对联合国的独立调查说了“不”，对一项本来可以帮助促进叙利亚和平的决议草案说了“不”。俄罗斯又一次选择与阿萨德站在一起，即使世界上其它国家，包括阿拉伯国家压倒性地走到一起，谴责这个杀人成性的政权。

俄罗斯说，这项决议草案带有偏见，阿萨德政权并未参与袭击。决议草案只不过强调已经要求该政权为调查人员提供的信息。禁止化学武器组织—联合国联合调查机制多次告诉我们，阿萨德没有提供调查所需的准入。我们必须继续支持该机制发挥作用，进一步调查4月4日的事件。如果该政权像俄

罗斯所说的那样是无辜的，这项决议草案所要求的信息本来可以证明其清白。遗憾的是，这是俄罗斯第八次对涉叙利亚决议投否决票。美国并不乐见俄罗斯再次在安全理事会陷入孤立。我们希望与俄罗斯合作，推动叙利亚政治进程。我们希望俄罗斯利用其对阿萨德政权的影响力来制止我们每天在实地看到疯狂和残忍行为。

今天的表决本来可以成为一个转折点。此外，今天的表决本来可以成为这样一个时刻：俄罗斯认识到，它的利益不在一个杀人如麻的独裁者身上，而是与国际社会许多国家，包括整个中东地区希望结束冲突的国家在一起。

俄罗斯没有这样做，因此将继续被孤立。我们敦促俄罗斯与绝大多数推动政治解决的国家携手努力。国际社会已表明态度。俄罗斯现在有很多事情要证明。

对于阿萨德和叙利亚政权，我要说，在他们的恐怖行动之后，他们在世界上再没有朋友。美国正在十分密切地关注他们的一举一动。他们傲慢自大、草菅人命的日子已经结束。他们的借口不再有听众。我建议他们十分认真地审视今天的表决结果，听取我们的忠告。

我现在恢复行使安理会主席职能。

我请阿拉伯叙利亚共和国代表发言。

贾法里先生（阿拉伯叙利亚共和国）（以阿拉伯语发言）：我国最强烈地谴责和拒绝使用化学武器和任何其他类型大规模毁灭性武器，此类武器的使用构成危害人类罪，极不道德，在任何情况下都没有理由可言，必须予以谴责。这种武器针对的是叙利亚人民，他们仍是武装恐怖团体所犯罪行的主要受害者，这些团体毫不犹豫地对叙利亚人民使用了化学武器。我要向安理会强调，我国一如既往渴望挖出在我国使用化学武器的真正犯罪者。

基于这些坚定的原则，我国政府加入了《化学武器公约》，履行了《公约》规定的所有承诺，并

取得了禁止化学武器组织（禁化武组织）历史上前所未有的成就，在创纪录的时间内不可逆转地终止了叙利亚化学武器计划，这在禁化武组织-联合国联合调查机制2014年6月向安全理事会提交的声明中得到了证实。

正如我今天上午对安理会所说（见S/PV.7921），在与禁化武组织持续透明合作的背景下，我国已于昨日致函该组织总干事，呼吁他派一个中立、公平和专业的特派团，到汉谢洪和沙伊拉特空军基地，查明发生事情的真相，而且要做到全面、透明、公正。我国叙利亚强调，随时准备确保特派团安全进出谢拉特空军基地，以确定沙林是否曾经储存在那里。

至于汉谢洪镇，令人遗憾的是，我不得不告诉你们，出入该镇是由恐怖团体努斯拉阵线和与其有联系的在那里运作的其他恐怖组织把控，途径是通过那些在实地支持这一组织并对其指导、发号施令的国家政府，首先是法国、英国、美国、土耳其、卡塔尔、沙特阿拉伯和以色列等。

我国是揭露真相的首要利益攸关方。在原则上，我们支持安理会获取真相的任何行动。不过，我们反对载有狡猾政治语言的决议草案，预先判定调查结果，倾向于引导调查先验地对叙利亚政府进行起诉，我的同事英国和法国代表就是这样做的。西方三国已习惯于塞进以往决议草案中类似的语言，事后被这些国家滥用，为干涉其他国家事务并对其进行军事侵略提供理由，对利比亚和其他国家就是如此。

凡是仔细阅读今天的决议草案（S/2017/315）的人，都将看到，它的真正目标不是揭露真相，而绝对是要侵犯叙利亚主权，如果决议草案获得通过，则利用通过这一决议草案可能收集到的任何资料，帮助这三个国家及其在该地区的代理人所支持的那些武装恐怖主义团体，以寻求“化学品戈多”为借口，将目标对准叙利亚军队的人员、地点和能力，在伊拉克就是这样干的。

如果今天决议草案的提案国看不到禁化武组织可使用的机制能够带来任何益处，那么为什么另提出一项决议草案，比如说可以终止禁化武组织的工作，清理其档案，将其封入铁箱，60年后才能启封，就像处理伊拉克大规模毁灭性武器检查委员会的档案一样，岂不更好？我国没有对广岛、长崎使用过原子弹。我国没有对越南使用过化学和生物武器。我国没有对伊拉克使用过高浓铀。我国没有对阿尔及利亚撒哈拉对阿尔及利亚人进行活体核试验。

3月31日，在我们日内瓦会谈期间，我向斯塔凡·德米斯图拉特使提供了早期和有据可查的报告，说明在大马士革农村、伊德利布和哈马等省的武装恐怖主义团体拥有有毒化学材料，将作为武器用于对付平民。我还警告说，同以往一样，针对叙利亚政府的事实是虚假的，证据是编造的。在汉谢洪事件发生前五天前，我将此信息转交给德米斯图拉先生。正如我今天上午所说，我国政府向联合国各有关机构发出了90多封信，最近一封就在一天前，其中包括“达伊沙”和“努斯拉阵线”领导的武装恐怖主义组织拥有包括沙林在内的有毒化学材料的有据可查的信息，这些有毒化学材料在土耳其当局充分知情的情况下，通过土耳其领土从利比亚获得。

这份决议草案的提案国完全知道，自从我国加入《化学武器公约》之后，安理会和禁化武组织的各项决议就是这方面充分和适当的国际法律框架。我呼吁安全理事会其他成员国以逻辑和理性进行审视，就这一沉痛事件以及美国、英国和法国的反应所引发的问题寻求明确和真正的答案。让我们试图回答下列问题：

为什么汉谢洪事件的视频和照片只是来自声称在人道主义领域工作、而与实地的武装恐怖主义团体有直接联系的组织？我这里专指一个自称“白盔”的团体，你们向它授予了“奥斯卡”最佳演员奖。我们多次向安理会提供了图片、胶片和有据可查的证据，证明该组织的成员是在英国情报部门的

指导下工作，并由美国和英国提供资金。这是第一个问题。

第二个问题是：你们是否看过“瑞典医生促进人权”组织发表的报告，揭露了所谓的“白盔”的欺骗性？

第三个问题是：你们是否知道一个名叫Shajul Islam的英国医生，他在汉谢洪与武装恐怖主义团体在一起，他是攻击叙利亚政府的挑衅性媒体宣传的主要证人，这位巴基斯坦裔英国医生曾经在英国被监禁了13个月，被控犯有恐怖主义行为，包括在叙利亚绑架了英国记者？这个恐怖主义罪犯成了目击者，而这场虚假的媒体宣传活动却以他的证词为依据。此外，一个假装通过国际合法性寻求真相的人竟然对他们声称是用化学武器攻击汉谢洪的飞机起飞的地方实施军事侵略，对此如何解释？

我请你们读一读Aaron Klein的《真正的班加西故事：白宫和希拉里不想让你知道的那些事》一书，其中详细介绍了已故美国驻利比亚大使克里斯·史蒂文斯在从利比亚向支持叙利亚恐怖主义的国家（首先是土耳其）出口武器和沙林的行动方面所起的协调和调解作用。我还要请你们读一读在麻省理工学院工作的美国教授西奥多·波斯托尔今天发表的一份科学报告。该报告评估了白宫关于在汉谢洪所发生事件的说法。他认为，被美国官员作为指控叙利亚政府依据的信息的唯一证据是汉谢洪以北一条公路上的一个坑。他得出结论说，这些数据似乎更符合这样一种可能性，即弹药本来就在地上，而不是从空中投下的。

我的同事——法国代表——是如何描述2016年7月19日法国战机在阿勒颇郊区Toukhan Al Kubra村炸死200名平民事件的？

我的同事——美国代表——又是如何描述美国战机在Al Mansura镇炸死237名逃往拉卡地区“达伊沙”魔掌之后的平民事件的？

我国代表团强调，我国将继续落实其在《化学武器公约》下所做的一切承诺，并对恐怖主义发动

战争。这场战争不会因政治勒索、媒体运动或是无辜者流血而停止。

最后，我国代表团感谢并赞赏今天对这项决议草案投反对票的俄罗斯联邦和玻利维亚以及在表决中投弃权票的代表团。他们这么做是因为他们确信

这项决议草案背后有着阴险的目的，坚信国际法和《联合国宪章》的最基本原则，并深信此类文本影响国际行动和机构的信誉，威胁国际和平与安全。

下午4时30分散会。